

ОТЗЫВ

официального оппонента

о диссертации Именохоевой Иветты Николаевны

«Концепты в поэзии Баира Дугарова»,

представленной на соискание ученой степени

кандидата филологических наук

по специальности 10.01.02 – Литературы народов Российской Федерации

(сибирская литература: алтайская, бурятская, тувинская, хакасская, якутская)

В современной филологии все более востребованными оказываются междисциплинарные подходы, позволяющие представить неоднозначную и комплексную природу явлений словесной культуры. Не является в этом плане исключением литературоведение, где традиционные методы исследования все чаще сочетаются с различного рода инновационными подходами, приближающими к пониманию художественной целостности литературного текста, его комплексного, культурологического осмысления. Актуальность обращения в этой связи к концептологическому подходу и к конкретной методике «концептного» анализа семантической целостности творчества современного поэта не вызывает сомнений. Более того, симптоматичным представляется появление в современной науке работ подобного типа, не совсем укладывающихся в рамки традиционного литературоведения.

Диссертационную работу И.Н. Именохоевой следует рассматривать в русле определенной традиции, сложившейся в современной филологии, в том числе в бурятском литературоведении (В.В. Башкеева, С.С. Имехелова, С.И. Гармаева и др.), когда в основу аналитического осмысления положено понятие «концепта». Достаточно подробный анализ этого понятия, представленный в работе (с. 5-9; 17-24), свидетельствует о его междисциплинарности, своеобразной «пограничности» происхождения и использования на стыке разных дисциплин (лингвистики, этнологии, культурологии, философии, семиотики и др.) и на уровне междисциплинарного движения к их синтезу (лингвокультурология, мифопоэтика, этнокультурология, культурная антропология и др.). Правомерность применения концептологического подхода в целях постижения ментальной целостности поэтического «Я» автора и выявление в этой связи целой системы этих концептов на вербальном уровне представляется вполне обоснованным и научно состоятельным, что определяет в целом теоретическую значимость диссертационной работы.

Во Введении диссертации достаточно отчетливо обозначены актуальность, степень изученности проблемы, сформулированы цель и задачи исследования, основные положения, выносимые на защиту, определен ракурс предпринятого исследования.

Диссертация в целом отличается структурной продуманностью, логической последовательностью изложения аналитического материала. Работа состоит из двух глав, по 3 и 2, соответственно, параграфа в каждой из глав.

Систему обозначенных в работе концептов автор работы делит на две разновидности: *религиозно-мифологические* и *национально-культурные*, разводя их по двум главам. Следует сразу отметить, что такое терминологическое обозначение разновидностей концептов недостаточно, на наш взгляд, обосновано типологически, грань между ними представляется иногда несколько условной.

В первой главе – «Семантика религиозно-мифологических концептов в лирике Б.Дугарова» – рассматривается мифологическое содержание концепта «Вечное Синее небо» (параграф 1.2) и буддийская основа концепта «бытия» (параграф 1.3). Вполне отчетливо обоснованы в указанных параграфах главы принципы выделения этих двух, фундаментальных для творчества поэта, концептов. В то же время рассмотрение этих двух концептов предваряется несколько пространственным постулированием общего представления о концепте вообще, «как элементе репрезентации ментальности», что без текстуального анализа выглядит несколько голословным и упреждающим последующий анализ в двух параграфах.

Во второй главе – «Национально-культурные концепты в поэзии Б.Дугарова» – внимание исследователя уделено выявлению своеобразия концепта «восточная женщина» (параграф 2.1) и специальному анализу ведущего концепта «кочевник» в творчестве поэта (параграф 2.2).

Автору работы удалось проследить внутреннюю логику переходов и дифференциации рассматриваемых концептов, хотя их понятийное и/или терминологическое обозначение не всегда представляется достаточно точно сформулированным (см., например, обозначение проблематики концепта в параграфе 2.1 «Своеобразие концепта «восточная женщина»»). В этом случае создается впечатление того, что рассматриваемые в главе концепты «восточная женщина» и «кочевник» разводятся в разные семантические центры, хотя в ходе анализа выявляется их типологическая и семантическая близость и даже определенная генетическая однотипность.

Достоверность выявления и текстуального подтверждения центральных для поэтического творчества Б.Дугарова концептов «вечного Синего неба», «бытия», «кочевника» не вызывает сомнений. Более того, последовательный и, по возможности, многоплановый и в некоторых случаях полиаспектный анализ именно этих концептов в поэзии Дугарова (в главе 1.2; 1.3; 2.2) позволяет диссертанту обозначить значительный по своим последствиям и перспективам вывод о том, что для бурятского поэта характерно наличие «устойчивой самоидентификации на основе этнической идентичности» (с. 138), при этом «ядром концепта выступают ментальные его проявления»

(с.137), «сохранность исконно монгольской картины мира» и архетипических образов, связанных с ней.

К числу несомненных достоинств диссертации следует отнести то, что каждый раз тот или иной концепт рассматривается в широком сравнительном контексте сопоставления творчества Б. Дугарова с монголоязычными поэтами из разных стран. При этом автор диссертации дает исчерпывающие справки об этих авторах, уточняя на каком языке они пишут, а в ряде случаев автором приводятся собственные переводы поэтических текстов (с. 59, 92, 96-97, 98). Включение в диссертационное исследование широкого контекстуального поля поэтических текстов разных культур и на разных языках дает неожиданные результаты, предопределенные общностью ментального мироощущения, что можно исследовать только на уровне рассматриваемых концептов. Это как раз те уровни когнитивного анализа, которые не всегда доступны в рамках одной литературоведческой дисциплины.

Новизна диссертационного исследования тесно связана с постановкой проблемы целостного анализа творчества, когнитивного проникновения в поэтическую суть литературных явлений. В этом плане наиболее текстуально проработанным в работе представляется анализ концепта «Вечного Синего неба» и целой системы сопутствующих концепту «кочевник» мотивов. Определяющей при этом становится возможность использования диссертантом междисциплинарного подхода к поэтическому творчеству.

Существенным вкладом автора диссертации является то, что в работе выявлен новаторский характер концептуального мышления Дугарова-поэта, определена философская, культурологическая составляющая его поэтического творчества, развивающегося в рамках единого пространства «монгольской картины мира». Постигание целостности поэтического текста возможно, если мы поймем ментальную природу художественного пространства поэта, которое складывается на границе разных культур. В работе в целом обозначена значимость (в основном, на семантическом и, частично, на культурологическом уровне) пограничья между разными культурами, что, безусловно, открывает дальнейшие перспективы изучения творчества этого поэта.

Вместе с тем в работе имеется ряд дискуссионных моментов, вызывающих сомнения и требующих, по крайней мере, дополнительного прояснения.

1). При всей междисциплинарности и комплексности подхода все же в работе не всегда учитывается *текстовая* природа рассматриваемого материала, что ведет к тому, что иногда диссертант несколько уходит от собственно литературоведческих аспектов анализа.

а) Так, формирование и эволюция концептов в творчестве Б.Дугарова не рассматривается в тесной связи или, по крайней мере, в контексте творче-

ской эволюции самого поэта, этапов его творчества, с точки зрения эволюционных изменений от сборника к сборнику.

б) Недостаточен в работе, на наш взгляд, анализ поэтической формы произведений Б. Дугарова (анафоры, инверсии и эллипсисы, переносы и другие синтаксические элементы, значимые для его поэтики; собственно стиховая природа текстов; обусловленность художественного пространства образной системой поэта и др.).

2) Хотелось бы высказать также замечание, касающееся сравнительных аспектов в работе. При сопоставлении текстов Б. Дугарова с текстами других поэтов зачастую упор делается на тематических аспектах сходства между поэтами, но не всегда акцентируется различие поэтов в поэтике, в особенностях поэтического языка, стилистическое и метрическое своеобразие, например, поэтической (*стихотворной*) разработки Б. Дугаровым системы концептов. В результате в самом сопоставительном анализе отмечается некоторая обобщенность (с. 54-56, 58, 99, 101, 131), известная степень незавершенности или даже «недосказанности» анализа. Вполне вероятно, что указанные аспекты сравнительного анализа будут учтены при дальнейшей исследовательской работе. Именно сравнительные аспекты, усиленные на типологическом уровне, прежде всего, на уровне поэтики, больше всего приблизят к пониманию глубинных структур литературного взаимодействия монголоязычных авторов. В этой связи уместным будет высказать пожелание дальнейшей разработки на данном материале проблемы культурного двуязычия, взаимодействия «языков культур».

3) К сожалению, в работе встречаются стилистические погрешности, иногда неточность формулировок (41, 81, 87), когда, например, Д.С. Лихачева относят к «представителям лингвокультурологической школы»; расплывчатость выражений типа «восточной литературы» (с. 4, 10, 12), «восточная образность» (с. 18). На стр.30 диссертации подчеркивается «отсутствие оппозиции «верх/низ», тогда как анализируемый текст свидетельствует об обратном, о выраженности именно этой оппозиции.

В этом же ряду следует отметить некоторые моменты оформления списка использованной литературы. Список произведений Б. Дугарова, как основной источник, оказывается в одном списке с научной (исследовательской) литературой.

Вместе с тем высказанные замечания, содержащиеся в обязательном порядке дискуссионный аспект, ни в коей мере не умаляют достоинств и значимости предпринятого исследования.

Диссертация и публикации И.Н. Именохоевой дают основания для вывода о том, что работа в целом состоялась как самостоятельное и законченное исследование с комплексным освещением поэтического творчества Б. Дугарова в аспекте системы семантических концептов, что предопределяет новизну и результативность проделанного исследования.

Автореферат и публикации отражают содержание и основные положения, выдвинутые и защищаемые в диссертации.

Диссертация И.Н. Именохоевой соответствует требованиям, предъявляемым к диссертационным работам на соискание ученой степени кандидата филологических наук, согласно «Положению о присуждении ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г., № 842.

Автор диссертации, Именохоева Иветта Николаевна, заслуживает присуждения искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.01.02 - *Литературы народов Российской Федерации (сибирская литература: алтайская, бурятская, тувинская, хакасская, якутская)*.

Официальный оппонент:

Доктор филологических наук, профессор,
ведущий научный сотрудник ФГБУН
«Институт гуманитарных исследований и
проблем малочисленных народов Севера»
Сибирского отделения Российской
Академии наук

Н.В. Покатилова

26 мая 2014 года

Покатилова Надежда Володаровна
Почтовый адрес организации: 677000 г. Якутск,
Республика Саха (Якутия), ул. Петровского, 1.
e-mail: pnv_ysu@mail.ru

Моб.тел.: 89243687643

Заверяю подпись *р. 01.11.14* *профессора Покатиловой Н.В.*
Гл. спец. ОК *Запарова И.И.*
26.05.2014